



ด้านที่สุด

บันทึกข้อความ

กองทรัพยากรบุคคล
เลขที่ ๑๗๑๖
วันที่ 12 ส.ค. 2561 13 ส.ค. 61
เวลา 17.57 น. //

ส่วนราชการ กลุ่มทรัพยากรบุคคล คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 45404, 043-202027

ที่ ศธ 0514.8/2395

วันที่ 12 มิถุนายน 2561

ฝ่ายทรัพยากรบุคคล
เลขรับ 4484
วันที่ 13 ส.ค. 2561
เวลา 14.30

เรื่อง ขออนุมัติให้บุคลากรเดินทางไปราชการ ณ ต่างประเทศ

เรียน อธิการบดี ผ่านกองทรัพยากรบุคคล

ด้วยบุคลากรในสังกัดคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มีความประสงค์เดินทางไปราชการ ณ ต่างประเทศ เพื่อเข้าร่วมโครงการสร้างเครือข่ายและความร่วมมือทางวิชาการระดับนานาชาติ ณ ราชอาณาจักรกัมพูชา ในวันที่ 24 กรกฎาคม 2561 ตามเอกสารที่แนบมาพร้อมนี้

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์โดยความเห็นชอบจากที่ประชุมคณะกรรมการประจำคณะ คราวประชุมครั้งที่พิเศษที่ 46/2561 เมื่อวันที่ 22 พฤษภาคม 2561 ได้พิจารณาแล้ว จึงใคร่ขออนุมัติให้บุคคลดังกล่าวรายชื่อที่แนบ จำนวน 20 คน เดินทางไปราชการ ณ ราชอาณาจักรกัมพูชา โดยใช้งบประมาณค่าใช้จ่ายในการเดินทางจากงบประมาณเงินรายได้ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ประจำปี 2561 โครงการพัฒนาผู้บริหาร รหัส 004-11 จำนวน 649,000 บาท มีกำหนด 3 วัน ระหว่างวันที่ 23 - 25 กรกฎาคม 2561

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุชม วสุนธราโคภิต)
รองคณบดีฝ่ายบริหาร รักษาการแทน
คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

เรียน อธิการบดี ผ่านรองอธิการบดีฝ่ายทรัพยากรบุคคล

กองทรัพยากรบุคคลได้ตรวจสอบแล้ว เป็นไปตามหลักเกณฑ์ที่กำหนด

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบ

โปรดอนุมัติ ตามเอกสารที่แนบมา

โปรดลงนามในเอกสารที่แนบนี้

อนุมัติ

(รองศาสตราจารย์กิตติชัย ไตรรัตนศิริชัย,
อธิการบดีมหาวิทยาลัยขอนแก่น)

(นางสาวบุญสม หาพวยการ)

หัวหน้างานบริการทรัพยากรบุคคล ~~จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา~~ 18 ส.ค. 2561

ปฏิบัติการแทนผู้อำนวยการกองทรัพยากรบุคคล

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์อภินันท์ อมาตยคง)

รองอธิการบดีฝ่ายทรัพยากรบุคคล

บูรณาการมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์สู่สังคมและสากล

รายชื่อผู้เข้าร่วมโครงการสร้างเครือข่ายและความร่วมมือทางวิชาการระดับนานาชาติ

ณ ราชอาณาจักรกัมพูชา

ระหว่างวันที่ 23 – 25 กรกฎาคม 2561

ลำดับ	ชื่อ-สกุล	ตำแหน่ง	ประเภทบุคลากร
1	นางกุลธิดา ท้วมสุข	รองศาสตราจารย์	พนักงานมหาวิทยาลัย
2	นางอังคณา ทองพูน พัฒนศร	ผู้ช่วยศาสตราจารย์	พนักงานมหาวิทยาลัย
3	นางสาวรัตนา จันทร์เทาว์	ผู้ช่วยศาสตราจารย์	พนักงานมหาวิทยาลัย
4	นายเฉลิมเกียรติ มีนา	ผู้ช่วยศาสตราจารย์	พนักงานมหาวิทยาลัย
5	นางสาวรักชนก ชำนาญมาก	อาจารย์	พนักงานมหาวิทยาลัย
6	นายประยงค์ แสนบูรณ	ศาสตราจารย์	พนักงานมหาวิทยาลัย
7	นายเศกสรรค์ ยงวิชัย	รองศาสตราจารย์	ลูกจ้างมหาวิทยาลัย
8	นางมณีนัย ทองอยู่	รองศาสตราจารย์	ลูกจ้างมหาวิทยาลัย
9	นายบัวพันธ์ พรหมพักพิง	รองศาสตราจารย์	พนักงานมหาวิทยาลัย
10	นางสุกัญญา เอ็มอิมธรรม	รองศาสตราจารย์	พนักงานมหาวิทยาลัย
11	นางศุภฎี आयวัฒน์	รองศาสตราจารย์	พนักงานมหาวิทยาลัย
12	นายพุทธรักษ์ ปรานนอก	รองศาสตราจารย์	พนักงานมหาวิทยาลัย
13	นายวิสมิตล์ วิษระกวีศิลป์	ผู้ช่วยศาสตราจารย์	ข้าราชการ
14	นางสาวภัทรา กมรศิลป์ธรรม	อาจารย์	ข้าราชการ
15	นางสาวเบญจวรรณ นาราสัจจ์	อาจารย์	ข้าราชการ
16	นางสาวพัชรินทร์ ลาภานันท์	อาจารย์	พนักงานมหาวิทยาลัย
17	นายมานะ นาคำ	อาจารย์	พนักงานมหาวิทยาลัย
18	นางสาวกนกรัตน์ เพชรประเสริฐ	นักวิเคราะห์นโยบายและแผน ชำนาญการ	พนักงานมหาวิทยาลัย
19	นางสาวอนงค์นาล โยคุณ	นักวิชาการศึกษา ปฏิบัติการ	พนักงานมหาวิทยาลัย
20	นางสาวชุตานา มาลีทิพย์วรรณ คลังแสง	นักวิเทศสัมพันธ์ ปฏิบัติการ	พนักงานมหาวิทยาลัย



กำหนดการโครงการสร้างเครือข่ายและความร่วมมือทางวิชาการระดับนานาชาติ

ณ ราชอาณาจักรกัมพูชา

ระหว่างวันที่ 23 – 25 กรกฎาคม 2561

วันที่	กำหนดการ
23 กรกฎาคม 2561	ออกเดินทางจากประเทศไทย
24 กรกฎาคม 2561 09.30 – 11.00 น. 14.00 – 15.30 น.	เข้าร่วมประชุมหารือความร่วมมือทางวิชาการกับ Royal University of Phnom Penh เข้าร่วมประชุมหารือความร่วมมือทางวิชาการกับ Pannasastra University of Cambodia
25 กรกฎาคม 2561	เดินทางกลับประเทศไทย



บูรณาการมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์สู่สังคมและสากล

Integrating Humanities and Social Sciences for the Local and Global Societies



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักงานคณบดี คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 44572

ที่ ศธ 0514.8.1/1908

วันที่ 6 มิถุนายน 2561

เรื่อง ขออนุมัติเดินทางไปราชการในต่างประเทศ

เรียน คณบดี คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

ด้วยคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น จะจัดโครงการสร้างเครือข่ายและความร่วมมือทางวิชาการระดับนานาชาติร่วมกับ The University of Yangon และ University of Foreign Languages, Yangon ประเทศพม่า, University of Royal Phnom Penh, Pannasastra University of Cambodia ณ ประเทศกัมพูชา ซึ่งเป็นมหาวิทยาลัยในกลุ่มประเทศ CLMV โดยประเทศที่สองที่จะเดินทางไปคือ ประเทศกัมพูชา ในระหว่างวันที่ 23-25 กรกฎาคม 2561 ณ Royal University of Phnom Penh และ Pannasastra University of Cambodia ประเทศกัมพูชา โดยใช้งบประมาณ จำนวน 649,000 บาท (หกแสนสี่หมื่นเก้าพันบาทถ้วน) จากงบประมาณ ปี 2561 แผนงาน ผู้สำเร็จการศึกษาคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ งาน จัดการเรียนการสอนสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ กองทุนทั่วไป 1 กิจกรรม กองบริหารงานทั่วไป งบรายจ่าย เงินอุดหนุนทั่วไป โครงการ พัฒนาผู้บริหาร รหัส (004-11) โดยมีรายชื่อดังเอกสารแนบท้าย

เพื่อให้การดำเนินการเป็นไปด้วยความเรียบร้อย ในการนี้งานวิเทศสัมพันธ์ จึงใคร่ขออนุมัติเดินทางไปราชการต่างประเทศ ในระหว่างวันที่ 23 - 25 กรกฎาคม 2561

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการ

เรียน คณบดี

เพื่อขอออกใบรับรองการตั้งค่าตัวได้รับ
ความยินยอมจากที่ประชุมคณาจารย์
ประจำคณะครั้งที่ ๑๓๖/๒๕๖๑ เมื่อ
วันที่ ๒๒ พ.ค. ๖๑ แล้วยังเรียนมาเพื่อ
โปรดพิจารณาอนุมัติในชั้นที่ ก. จันทน
11 มิ.ย. ๖๑

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สุธิดา ینگคำ)

รองคณบดีฝ่ายการต่างประเทศ

รายชื่อคณะกรรมการเดินทางไปราชการ

University of Royal Phnom Penh และ Pannasastra University of Cambodia

ณ ประเทศกัมพูชา ในระหว่างวันที่ 23-25 กรกฎาคม 2561

- | | |
|---|--|
| 1. รศ.ดร.กุลธิดา ท้วมสุข | คณบดี คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ |
| 2. ผศ.ดร. เฉลิมเกียรติ มินา | รองคณบดีฝ่ายพัฒนานักศึกษา |
| 3. ผศ.ดร. อังคณา ทองพูน พัฒนสร | รองคณบดีฝ่ายวิชาการ |
| 4. ดร. รักชนก ชำนาญมาก | ผู้ช่วยคณบดีฝ่ายวิชาการ |
| 5. ผศ.ดร. ดุษฎี อายุวัฒน์ | หัวหน้าสาขาวิชาสังคมศาสตร์ |
| 6. ดร. เบญจวรรณ นาราสิัจจ์ | หัวหน้าสาขาวิชามนุษยศาสตร์ |
| 7. ผศ.วิมลลต์ วัชรกะวีศิลปะ | หัวหน้าสาขาวิชาภาษาตะวันตก |
| 8. นางสาวภัทรา ภมรศิลปะธรรม | หัวหน้าสาขาวิชาภาษาตะวันออก |
| 9. รศ.ดร.บัวพันธ์ พรหมพักพิง | ประธานคณะกรรมการบริหารหลักสูตรปรัชญาดุษฎีบัณฑิต
สาขาวิชาพัฒนศาสตร์ (นานาชาติ) |
| 10. ศ.ดร. ประยงค์ แสนบุราณ | ประธานคณะกรรมการบริหารหลักสูตรปรัชญาดุษฎีบัณฑิต
สาขาปรัชญาและศาสนาตะวันออก |
| 11. รศ.ดร. พุทธิรักษ์ ปราบนอก | ประธานคณะกรรมการบริหารหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต
สาขาวิชาปรัชญา |
| 12. รศ.ดร.เศกสรรค์ ยวงนิษฐ์ | ประธานคณะกรรมการบริหารหลักสูตรรัฐประศาสนศาสตรมหาบัณฑิต
สาขาวิชารัฐประศาสนศาสตร์ |
| 13. ผศ.ดร.รัตนา จันทร์เทาว์ | ประธานคณะกรรมการบริหารหลักสูตรปรัชญาดุษฎีบัณฑิต
สาขาวิชาภาษาไทย |
| 14. ผศ.ดร.สุกัญญา เอ็มอัมธรรม | ประธานคณะกรรมการบริหารหลักสูตรปรัชญาดุษฎีบัณฑิต
สาขาวิชารัฐประศาสนศาสตร์ |
| 15. ดร. พัชรินทร์ ลากานันท์ | ประธานคณะกรรมการบริหารหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต
สาขาสังคมวิทยา |
| 16. นาย มานะ นาคำ | ตัวแทนจากหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาพัฒนาสังคม |
| 17. รศ. มณีมัย ทองอยู่ | ตัวแทนจากคณะกรรมการบริหารหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต
สาขาวิชาลุ่มน้ำโขงศึกษา |
| 18. นางสาว กนกรัตน์ เพชรประเสริฐ | หัวหน้างานยุทธศาสตร์ |
| 19. นางสาว อนงค์นารถ โยคุณ | หัวหน้างานวิชาการ |
| 20. นางสาว ชุตานา มาลีทิพย์วรรณ คลังแสง | นักวิเคราะห์สัมพันธ์ |



Khon Kaen University
Faculty of Humanities and Social Sciences
Khon Kaen, Thailand

9 May 2018

Professor Rath Sethik

Dean

Faculty of Development Studies

Royal University of Phnom Penh

Russian Federation Boulevard, Toul Kork,

Phnom Penh, Cambodia

Dear Professor Rath Sethik,

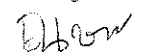
RE: A Request for Educational Visit to Royal University of Phnom Penh

On behalf of the Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen University, Thailand, I would like to extend an invitation to establish a friendly relationship through mutual cooperation in teaching, learning, and research between Royal University of Phnom Penh, Cambodia and the Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen University, Thailand. In this respect, we are aiming to make an educational visit to Royal University of Phnom Penh.

The Faculty of Humanities and Social Sciences is the leading faculty in the disciplines of humanities, social sciences, and languages in Khon Kaen University. The Faculty's main missions are to produce graduates and research with standard and international recognition, to provide academic services to society, to preserve art and culture, and to strengthen the community and society for sustainable development.

In order to continuously build the strength in all aspects of producing graduates, conducting research, providing academic services, preserving arts and culture, the Faculty of Humanities and Social Sciences is planning to invite Royal University of Phnom Penh for collaboration.

The attached proposal is a description of the collaborative activities that could be of your interest in establishing a new relationship with us which will result in a strong academic, research, and community services collaboration in the near future. We would greatly appreciate an opportunity to meet with you for further discussion regarding the ways in which our collaboration can be established.

สำเนาถูกต้อง

(นางนันทชา ชำนิกุล)
บุคลากร


Upon the realization that it will be convenient for Royal University of Phnom Penh to arrange the meeting with us with the established plan of the visit, we would like to suggest the possible date and time of the visit. We would be grateful if you could receive us on the date and time mentioned below:

Date: 24 July 2018 (Tuesday)

Time: 9.30 am – 11.00 am

To close, I would again like to express my sincere appreciation for giving us an opportunity to discuss with you about our feasible collaboration. I sincerely hope that this visit will be the beginning of a fruitful collaboration between Royal University of Phnom Penh and the Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen University, and I look forward to a favorable response from you.

Yours sincerely,



Assoc. Prof. Kulthida Tuamsuk (Ph.D)

Dean

Faculty of Humanities and Social Sciences

Khon Kaen University

Khon Kaen

Thailand

สำเนาถูกต้อง
Bh
(นางนันทิชา ชำนิกุล)
บุคลากร



Khon Kaen University
Faculty of Humanities and Social Sciences
Khon Kaen, Thailand

9 May 2018
Professor Sombo Manara

Faculty of Arts, Letters, and Humanities
Paññāsāstra University of Cambodia
No. 184, Maha Vithei Preah Norodom,
Phnom Penh, Cambodia

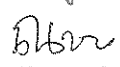
Dear Professor Sombo Manara,
RE: A Request for Educational Visit to Paññāsāstra University of Cambodia,
Phnom Penh

On behalf of the Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen University, Thailand, I would like to extend an invitation to establish a friendly relationship through mutual cooperation in teaching, learning, and research between Paññāsāstra University of Cambodia, Cambodia and the Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen University, Thailand. In this respect, we are aiming to make an educational visit to Paññāsāstra University of Cambodia.

The Faculty of Humanities and Social Sciences is the leading faculty in the disciplines of humanities, social sciences, and languages in Khon Kaen University. The Faculty's main missions are to produce graduates and research with standard and international recognition, to provide academic services to society, to preserve art and culture, and to strengthen the community and society for sustainable development.

In order to continuously build the strength in all aspects of producing graduates, conducting research, providing academic services, preserving arts and culture, the Faculty of Humanities and Social Sciences is planning to invite Paññāsāstra University of Cambodia for collaboration.

The attached proposal is a description of the collaborative activities that could be of your interest in establishing a new relationship with us which will result in a strong academic, research, and community services collaboration in the near future. We would greatly appreciate an opportunity to meet with you for further discussion regarding the ways in which our collaboration can be established.

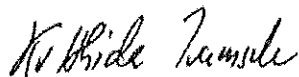
สำเนาถูกต้อง

(นางณัฏฐา ชำนิกุล)
บุคลากร

Upon the realization that it will be convenient for Paññāsāstra University of Cambodia to arrange the meeting with us with the established plan of the visit, we would like to suggest the possible date and time of the visit. We would be grateful if you could receive us on the date and time mentioned below:

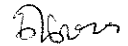
Date: 24 July 2018 (Tuesday)
Time: 14.00 am – 15.30 pm

To close, I would again like to express my sincere appreciation for giving us an opportunity to discuss with you about our feasible collaboration. I sincerely hope that this visit will be the beginning of a fruitful collaboration between Paññāsāstra University of Cambodia and the Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen University, and I look forward to a favorable response from you.

Yours sincerely,



Assoc. Prof. Kulthida Tuamsuk (Ph.D)
Dean
Faculty of Humanities and Social Sciences
Khon Kaen University
Khon Kaen
Thailand

สำเนาถูกต้อง

(นางนัชชา ชำนิกุล)
บุคลากร

from: Sutida Ngonkum <nsutid@kku.ac.th>
to: Sam Sokunsok <samsokunsok@puc.edu.kh>
cc: kimhenglong <kimhenglong@puc.edu.kh>,
Phoeung Narin <phoeungnarin@puc.edu.kh>,
Susan Hagadorn <susanhpuc@yahoo.com>,
ภัสรา นามแสง <pasana@kku.ac.th>,
Chudapa Maleetippawan Klangsaeng <chudakl@kku.ac.th>
date: Tue, Jun 5, 2018 at 6:41 PM
subject: Re: Greetings from Khon Kaen University, Thailand

Dear Mr. Sam Sokum,

It is our great news to hear from you that we are allowed an opportunity to meet and discuss our collaboration with Paññāsāstra University of Cambodia. We are travelling to Phnom Penh in July.

Upon the realization that it will be convenient for *Paññāsāstra University* of Cambodia to arrange the meeting with us with the established plan of the visit, we would like to suggest the possible date and time of the visit. We would be grateful if you could receive us on the date and time mentioned below:

Date: 24 July 2018 (Tuesday)

Time: 14.00 am – 15.30 pm

As our disciplines are related to humanities and social sciences, we would like particularly to meet with the representative from the Faculty of Arts, Letters & Humanities and Faculty of Social Sciences & International Relations in Phnom Penh. We are also wondering if it is a good time for us to meet the President on that date so that we could formally introduce ourselves to him.

To close, I would again like to express my sincere appreciation for giving us an opportunity to discuss with you about our feasible collaboration. I sincerely hope that this visit will be the beginning of a fruitful collaboration between *Paññāsāstra University* of Cambodia and the Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen University, and I look forward to a favorable response from you.

Best Regards,

Sutida

On Mon, Jun 4, 2018 at 10:46 AM, Sam Sokunsok <samsokunsok@puc.edu.kh> wrote:

Dear Dr. Sutida Ngonkum,

On behalf of the International Relations Office, I would like to thank you for interest in creating future collaboration and cooperation with *Paññāsāstra University* of Cambodia. I have reviewed the proposed collaboration that you have sent and would like to ask you for a more detail information of the types of exchanges and research planning between our two universities.

สำเนาถูกต้อง
B. Lan
(นางฉวีชา ชำนิกุล)
บุคลากร

Your request to have a faculty level of collaboration between the Faculty of Humanities and Social Sciences will be forward to the Dean of Humanities and Social Sciences for potential area of cooperation.

Concerning your request to meet with us to discuss more about the proposed collaboration would be highly welcomed. Please inform us of your dates of availability.

If you have any questions, please feel free to let me know.

I am looking forward to hearing from you.

Best regards,

Sam Sokun Sok

On Mon, Jun 4, 2018 at 10:34 AM Sam Sok <sok.sam@gmail.com> wrote:

----- Forwarded message -----

From: PUC info Info <info@puc.edu.kh>

Date: Thu, May 31, 2018 at 8:34 AM

Subject: Fwd: Greetings from Khon Kaen University, Thailand

To: kimheng <kimhenglong@puc.edu.kh>, Phoeung Narin <phoeungnarin@puc.edu.kh>, Sam Sok <sok.sam@gmail.com>, Soung,IR <kimsoungho@puc.edu.kh>

Warm regards,

PUC Info Management

Paññāsāstra University of Cambodia

92-94, Sothearos Blvd., Phnom Penh, Cambodia.

Tel: (855) 23 990 153

Fax: (855) 23 218 909

----- Forwarded message -----

From: Sutida Ngonkum <nsutid@kku.ac.th>

Date: Wed, May 30, 2018 at 5:49 PM

Subject: Greetings from Khon Kaen University, Thailand

To: info@puc.edu.kh

To whom it may concern,

First of all, please allow me to introduce myself. My name is Sutida Ngonkum, an Associate Dean for International Affairs, the Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen University, Thailand.

On behalf of the Faculty of Humanities and Social Sciences, I would like to extend an invitation to establish a friendly relationship through mutual cooperation in teaching, learning, and research between the Paññāsāstra University of Cambodia and the Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen University, Thailand.

The Faculty of Humanities and Social Sciences is the leading faculty in the disciplines of humanities, social sciences, and languages in Khon Kaen University. The Faculty's main missions are to produce graduates and research with standard and international recognition, to provide academic services to society, to preserve art and culture, and to strengthen the community and society for sustainable development.

In order to continuously build the strength in all aspects of producing graduates, conducting research, providing academic services, preserving arts and culture, the Faculty of Humanities and Social Sciences is planning to invite universities from many countries for collaboration.

The attached proposal is a description of the collaborative activities that could be of your interest in establishing a new relationship with us which will result in a strong academic, research, and community services collaboration in the near future.

We would greatly appreciate an opportunity to meet with you for further discussion regarding the ways in which our collaboration can be established. We look forward to working with you for a strong academic and research bond.

Sincerely,

Sutida Ngonkum, Ph.D.
Associate Dean for International Affairs
Faculty of Humanities and Social Sciences
Khon Kaen University, Khon Kaen 40002
Thailand

Sam Sokun Sok (Mr.)
Director,
International Relations Office
Tel: (+855) 12 614 924
E-mail: samsokunsok@puc.edu.kh

Paññāsāstra University of Cambodia
South Campus, No. 144-184,
Preah Norodom Blvd,
Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia
www.puc.edu.kh

Sutida Ngonkum

6:42 PM (14 hours ago)

----- Forwarded message -----

From: Sutida Ngonkum <nsutid@kku.ac.th>

Date: Wed, May 30, 2018 at 6:27 PM

Subject: Greetings from Khon Kaen University, Thailand

To: susukhin05@gmail.com

Dear Professor Su Su Khin,

First of all, please allow me to introduce myself. My name is Sutida Ngonkum, an Associate Dean for International Affairs, the Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen University, Thailand. I had an opportunity to meet with you in the educational exhibition arranged in Yangon last April. It was a great opportunity for us to learn about the foreign languages programs that University of foreign languages, Yangon offer to students. After I came back, I reported to the Dean of the faculty of Humanities and Social Sciences. The Dean saw the great opportunity of the collaboration between the faculty of humanities and social sciences and university of foreign languages, especially the Thai language Departments of university of foreign languages, Yangon.

On behalf of the Faculty of Humanities and Social Sciences, I would like to extend an invitation to establish a friendly relationship through mutual cooperation in teaching, learning, and research between the Thai language program, university of foreign languages, Yangon and the Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen University, Thailand.

The Faculty of Humanities and Social Sciences is the leading faculty in the disciplines of humanities, social sciences, and languages in Khon Kaen University. The Faculty's main missions are to produce graduates and research with standard and international recognition, to provide academic services to society, to preserve art and culture, and to strengthen the community and society for sustainable development.

In order to continuously build the strength in all aspects of producing graduates, conducting research, providing academic services, preserving arts and culture, the Faculty of Humanities and Social Sciences is planning to invite universities from many countries for collaboration.

The attached proposal is a description of the collaborative activities that could be of your interest in establishing a new relationship with us which will result in a strong academic, research, and community services collaboration in the near future.

We would greatly appreciate an opportunity to meet with you for further discussion regarding the ways in which our collaboration can be established. We look forward to working with you for a strong academic and research bond.

Sincerely,

Sutida Ngonkum, Ph.D.

Associate Dean for International Affairs

Faculty of Humanities and Social Sciences

Khon Kaen University, Khon Kaen 40002

Thailand

รายละเอียดโครงการ

1. ชื่อโครงการ โครงการสร้างเครือข่ายและความร่วมมือทางวิชาการระดับนานาชาติร่วมกับ The University of Yangon และ University of Foreign Languages, Yangon ประเทศพม่า, University of Royal Phnom Penh, Pannasastra University of Cambodia ณ ประเทศกัมพูชา ซึ่งเป็นมหาวิทยาลัยในกลุ่มประเทศ CLMV

2. หลักการและเหตุผล

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น เล็งเห็นความสำคัญในการสร้างความร่วมมือทางวิชาการ และส่งเสริมการแลกเปลี่ยนเรียนรู้และทำความเข้าใจกับนักวิชาการในสาขาเดียวกันในระดับสากล จึงมีโครงการสร้างเครือข่ายและความร่วมมือทางวิชาการระดับนานาชาติร่วมกับ The University of Yangon และ University of Foreign Languages, Yangon ประเทศพม่า, University of Royal Phnom Penh, Pannasastra University of Cambodia ณ ประเทศกัมพูชา ซึ่งเป็นมหาวิทยาลัยในกลุ่มประเทศ CLMV ทั้งนี้เพื่อมุ่งส่งเสริมให้ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น ได้รับการยอมรับเป็นมหาวิทยาลัยคุณภาพในระดับสากล

CLMBV เป็นกลุ่มประเทศเพื่อนบ้านประกอบไปด้วย กัมพูชา ลาว เมียนมาร์ และเวียดนามมีอัตราการเจริญเติบโตของเศรษฐกิจที่โดดเด่น (GDP เฉลี่ย 7% ต่อปี), มีทรัพยากรธรรมชาติ อย่างเช่น น้ำมัน, แหล่งผลิตไฟฟ้า และสินค้าการเกษตร และนอกจากนี้ยังมีสัญญาความร่วมมือทางเศรษฐกิจและสิทธิพิเศษทางการค้าจำนวนมาก จึงก่อให้เกิดการลงทุนจากต่างชาติ และการจ้างงานเพิ่มขึ้นมากมาย สถาบันต่างๆได้เล็งเห็นความสำคัญของการเจริญเติบโตในกลุ่มประเทศนี้ และได้เข้ามามีส่วนร่วมและลงทุนต่างๆมากมาย สถาบันทางการศึกษาแนวหน้าก็ได้รับความสนใจในการทำความร่วมมือระหว่างกัน เพื่อเสริมสร้างการศึกษา การวิจัย และการร่วมมือทางชุมชน ให้แข็งแกร่งเพิ่มขึ้น และบัณฑิตที่จบการศึกษาจะได้รับโอกาสในการทำงาน และเข้าถึงตลาดแรงงานอย่างมีคุณภาพ

University of Yangon หรือ Yangon University ตั้งอยู่ในกรุงย่างกุ้ง เป็นมหาวิทยาลัยที่เก่าแก่ที่สุดในพม่า ที่มีระบบการศึกษาแบบสมัยใหม่ ประกอบไปด้วยวิชาในระดับปริญญาบัณฑิต และบัณฑิตศึกษา โดยมีหลักสูตรที่สำคัญๆ คือ ศิลปศาสตร์, วิทยาศาสตร์ และนิติศาสตร์ University of Yangon นั้นดำเนินการภายใต้กระทรวงศึกษาธิการของประเทศเมียนมาร์ และเป็นศูนย์กลางทางประวัติศาสตร์มากมาย ดังจะเห็นบุคคลสำคัญในประวัติศาสตร์ล้วนแล้วแต่สำเร็จการศึกษาจากมหาวิทยาลัยนี้ทั้งสิ้น

University of Foreign Languages, Yangon เป็นมหาวิทยาลัยชั้นนำในการศึกษาด้านภาษาต่างประเทศ โดยตั้งอยู่ที่กรุงย่างกุ้ง ประเทศพม่า สาขาวิชาที่เปิดสอนประกอบไปด้วยสาขาวิชาภาษาอาเซียน และภาษายุโรป อาทิเช่น ฝรั่งเศส, เยอรมัน, ญี่ปุ่น, รัสเซีย, จีน, อังกฤษ และพม่า โดยนักศึกษาส่วนมากนิยมมาศึกษาเพื่อทำงานทางด้านอุตสาหกรรม การท่องเที่ยวในต่างประเทศ

มหาวิทยาลัยภูมิรินทร์พนมเปญ หรือ Royal University of Phnom Penh (RUPP) เป็นมหาวิทยาลัยที่เก่าแก่ที่สุดและใหญ่ที่สุดในกัมพูชา โดยมีนักศึกษาประมาณ 12,000 ราย และคณาจารย์ประมาณ 300 ท่าน ทั้งในระดับปริญญาบัณฑิต และบัณฑิตศึกษา และยังเป็นสมาชิกของเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน โดยหลักสูตรระดับปริญญาเน้นครอบคลุม สาขาวิชาต่างๆ เช่น วิทยาศาสตร์ มนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ สารสนเทศ อิเล็กทรอนิกส์ จิตวิทยา และการท่องเที่ยว นอกจากนี้มหาวิทยาลัยภูมิรินทร์พนมเปญ ยังมีหลักสูตรทางภาษาต่างประเทศที่มีชื่อเสียง เปิดสอนในสถาบันภาษาต่างประเทศ ของมหาวิทยาลัยอีกด้วย

Pannasastra University of Cambodia หรือ PUC เป็นมหาวิทยาลัยเอกชนตั้งอยู่ในกรุงพนมเปญ มีการจัดการเรียนการสอนเป็นภาษาอังกฤษทุกวิชา และได้รับการรับรองจากกระทรวงศึกษาธิการ ภายใต้รัฐบาลกัมพูชา ประกอบไปด้วยวิชาในระดับปริญญาบัณฑิต และบัณฑิตศึกษา ประกอบไปด้วยคณะดังต่อไปนี้ คณะสถาปัตยกรรมและการออกแบบ, ศิลปศาสตร์และมนุษยศาสตร์, ธุรกิจและเศรษฐกิจ, นิติศาสตร์และรัฐประศาสนศาสตร์, ศึกษาศาสตร์, คณิตศาสตร์, วิทยาศาสตร์ และวิศวกรรมศาสตร์, ศิลปะการสื่อสาร, สังคมศาสตร์และความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ และ บัณฑิตวิทยาลัยการจัดการและเศรษฐกิจ

ดังนั้น คณะฯ จึงได้จัดทำโครงการนี้ขึ้น เพื่อสร้างเครือข่ายและความร่วมมือทางวิชาการระดับนานาชาติกับสถาบันการศึกษาชั้นนำระดับสากล, การทำการวิจัยร่วม, การดำเนินการโครงการร่วมกันโดยยึดผลประโยชน์ร่วมกันเป็นหลัก และส่งเสริมการแลกเปลี่ยนเรียนรู้และทำความรู้จักกับนักวิชาการในสาขาเดียวกันในระดับสากล ร่วมกับ The University of Yangon และ University of Foreign Languages, Yangon ประเทศพม่า, University of Royal Phnom Penh, Pannasastra University of Cambodia ณ ประเทศกัมพูชา ซึ่งเป็นมหาวิทยาลัยในกลุ่มประเทศ CLMV

3. วัตถุประสงค์

3.1 เพื่อเป็นการสร้างความร่วมมือทางวิชาการกับสถาบันการศึกษาชั้นนำระดับโลกในสาขาวิชามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ซึ่งจะนำไปสู่การพัฒนาทั้งทางด้านวิจัยและการเรียนการสอน ระหว่างสถาบัน

3.2 เพื่อให้เป็นการสร้างความแน่นแฟ้นภายในประเทศเพื่อนบ้าน โดยเฉพาะกลุ่มประเทศ CLMV ที่มีแนวโน้มในการเจริญเติบโตเพิ่มสูงขึ้นอย่างรวดเร็ว

4. ตัวชี้วัดของโครงการ

จำนวนกิจกรรมและการร่วมมือในด้านวิจัยและการเรียนการสอนระหว่าง สถาบัน

5. เป้าหมาย

5.1 คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น มีความร่วมมือกับสถาบันในต่างประเทศมากขึ้น มีชื่อเสียงเป็นที่รู้จักและยอมรับในระดับนานาชาติ

5.2 อาจารย์มีประสบการณ์ได้แลกเปลี่ยนเรียนรู้และทำความรู้จักกับนักวิชาการและนักวิจัยในสาขาวิชาเดียวกันในระดับสากล ซึ่งจะนำไปสู่การพัฒนาหลักสูตรร่วม การทำวิจัยร่วม และการแลกเปลี่ยนอาจารย์และนักศึกษาระหว่างสถาบัน

6. วิธีดำเนินการ/กิจกรรม

6.1 ส่งหนังสือขอเข้าพบผู้บริหารไปยังมหาวิทยาลัยของทั้งสองประเทศ

6.2 เข้าพบผู้บริหาร The University of Yangon ประเทศพม่า

6.3 เข้าพบผู้บริหาร University of Foreign Languages Yangon ประเทศพม่า

6.4 เข้าพบผู้บริหาร University of Royal Phnom Penh ประเทศกัมพูชา

6.5 เข้าพบผู้บริหาร Pannasastra University of Cambodia ประเทศกัมพูชา

7. ระยะเวลาดำเนินการ 18-22 มิถุนายน 2561 และ 23-25 กรกฎาคม 2561 โดยมีรายละเอียดการเดินทางตามตาราง
ดังนี้

7.1 ตารางเดินทางไปเมียนมาร์

วันที่	กิจกรรม
18 มิถุนายน 2561	1. เดินทางจากขอนแก่น ถึง สนามบินสุวรรณภูมิ 2. เข้าที่พักในกรุงเทพมหานคร
19 มิถุนายน 2561	1. เดินทางจากสนามบินสุวรรณภูมิ ถึง สนามบินย่างกุ้ง 2. เข้าที่พักในกรุงย่างกุ้ง
20 มิถุนายน 2561	1. เดินทางเข้าพบผู้บริหารของ The University of Yangon 2. เดินทางเข้าพบผู้บริหารของ University of Foreign Languages Yangon 3. เข้าที่พักในกรุงย่างกุ้ง
21 มิถุนายน 2561	1. เดินทางจากสนามบินย่างกุ้ง ถึง สนามบินสุวรรณภูมิ 2. เข้าที่พักในกรุงเทพมหานคร
22 มิถุนายน 2561	1. เดินทางจากสนามบินสุวรรณภูมิ ถึง สนามบินขอนแก่น

7.2 ตารางการเดินทางไปประเทศกัมพูชา

วันที่	กิจกรรม
23 กรกฎาคม 2561	1. เดินทางจากขอนแก่น ถึง สนามบินสุวรรณภูมิ 2. เดินทางจากสนามบินสุวรรณภูมิ ถึง สนามบินพนมเปญ
24 กรกฎาคม 2561	1. เดินทางเข้าพบผู้บริหารของ University of Royal Phnom Penh 2. เดินทางเข้าพบผู้บริหารของ Pannasastra University of Cambodia 3. เข้าที่พักในกรุงพนมเปญ
25 กรกฎาคม 2561	1. เดินทางจากสนามบินพนมเปญ ถึง สนามบินสุวรรณภูมิ
26 กรกฎาคม 2561	1. เดินทางจากสนามบินสุวรรณภูมิ ถึง สนามบินขอนแก่น

8. สถานที่ดำเนินงาน

กรุงย่างกุ้ง ประเทศเมียนมาร์และ กรุงพนมเปญ ประเทศกัมพูชา

9. ผู้รับผิดชอบโครงการ

งานวิเทศสัมพันธ์ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น

10. ผู้เข้าร่วมโครงการ

10.1 คณาจารย์และบุคลากร คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น จำนวน 9 คน เดินทางไปกรุงย่างกุ้ง ประเทศเมียนมาร์

กรุงย่างกุ้ง ประเทศเมียนมาร์		
ลำดับที่	ชื่อ	ตำแหน่ง
1.	Associate Professor Dr. Kulthida Tuamsuk	Dean, Faculty for Humanities and Social Sciences
2.	Asst. Prof. Dr. Sukhum Wasuntarasophit	Associate Dean for Administration
3.	Asst. Prof. Dr. Homhuan Buarabha	Assistant to the Dean for Student Development
4.	Dr. Umarin Tularak	Representative from Thai Language Department
5.	Asst. Prof. Dr. Sutida Ngonkum	Associate Dean for International Affairs
6.	Asst. Prof. Dr. Marasri Sorthip	Representative from Thai Language Department/ Head of BA Program in Thai Language ตัวแทนสาขาวิชาภาษาไทย / ประธานคณะกรรมการบริหารหลักสูตรศิลป ศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย
7.	Mrs. Pennapa Wansasueb	Head of the Dean's Office, Faculty of Humanities and Social Sciences
8.	Ms. Amonrat Sittisak	Chief Administrative Officer หัวหน้างานบริหาร
9.	Ms. Pasara Namsaeng	International Relations Officer นักวิเทศสัมพันธ์

10.2 คณาจารย์และบุคลากร คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น จำนวน 20 คน เดินทางไปกรุง
พนมเปญ ประเทศกัมพูชา

กรุงเทพมหานคร ประเทศไทย		
1.	Associate Professor Dr. Kulthida Tuamsuk	Dean, Faculty for Humanities and Social Sciences
2.	Asst. Prof. Chalermkiat Mina	Associate Dean for Student Development
3.	Asst. Prof. Dr. Angkana Tongpoon Patanasorn	Associate Dean for Academic Affairs
4.	Assoc. Prof. Dr. Buapun Promphakping	Head of PhD program in Developmental Sciences (International Program) ประธานคณะกรรมการบริหารหลักสูตรปรัชญาดุษฎีบัณฑิต สาขาวิชาพัฒนศาสตร์ (นานาชาติ)
5.	Prof. Dr. Prayong Sanburan	Head of PhD Program in Eastern Philosophy ประธานคณะกรรมการบริหารหลักสูตรปรัชญาดุษฎีบัณฑิต สาขาปรัชญาและศาสนาตะวันออก
6.	Assoc. Prof. Dr. Puttharak Prabnok	Head of MA Program in Philosophy ประธานคณะกรรมการบริหารหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาปรัชญา
7.	Assoc. Prof. Dr. Sekson Yongvanit	Head of MA program in Public Administration ประธานคณะกรรมการบริหารหลักสูตรรัฐประศาสนศาสตร์ มหาบัณฑิต สาขาวิชารัฐประศาสนศาสตร์
8.	Assoc. Prof. Dr. Maniemai Thongyou	Representative from MA program in Mekong Studies ตัวแทนจากคณะกรรมการบริหารหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาลุ่มน้ำโขงศึกษา
9.	Assoc. Prof. Dr. Sukanya Aim-Im-Tham	Head of PhD program in Public Administration ประธานคณะกรรมการบริหารหลักสูตรปรัชญาดุษฎีบัณฑิต สาขาวิชารัฐประศาสนศาสตร์
10	Assoc. Prof. Dr. Dusadee Ayuwat	Head of Social Sciences Department หัวหน้าสาขาวิชาสังคมศาสตร์

11.	Mr. Mana Nakham	Representative from MA program in Social Development
12.	Dr. Patcharin Lapanun	Head of MA program in Sociology ประธานคณะกรรมการบริหารหลักสูตรศิลป ศาสตรมหาบัณฑิต สาขาสังคมวิทยา
13.	Dr. Benjawan Narasat	Head of Humanities Department หัวหน้าสาขาวิชามนุษยศาสตร์
14.	Ms. Kanokrat Petprasert	Chief Strategy Officer หัวหน้างานยุทธศาสตร์
15.	Ms. Anongnath Yokun	Chief Academic Service Officer หัวหน้างานวิชาการ
16.	Asst. Prof. Dr. Rattana Chanthao	Associate Dean for Research and Academic Services /ประธานคณะกรรมการบริหารหลักสูตรปรัชญา ดุฎช์บัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย
17.	Dr. Rukchanok Churnnanmak	Assistant to the Dean for Academic Affairs
18.	Asst. Prof. Dr. Wassamill Watcharakaweelip	Head of Western Languages Department / Head of BA Program in German for Career หัวหน้าสาขาวิชาภาษาตะวันตก / ประธานคณะกรรมการบริหารหลักสูตรศิลป ศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมันเพื่ออาชีพ
19.	Miss Patra Phamornsinsinlapatham	Head of Eastern Languages Department หัวหน้าสาขาวิชาภาษาตะวันออก
20	Ms. Chudapa Maleetippawan Klangsaeng	International Relations Officer นักวิเทศสัมพันธ์

11. งบประมาณดำเนินการ

งบประมาณสำหรับคณาจารย์ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น

เงินรายได้คณะฯ ประจำปีงบประมาณ 2561 รหัส 004-11 โครงการพัฒนาผู้บริหาร จำนวน 1,000,000 บาท

12. ประมาณการค่าใช้จ่าย

12.1 เดินทางไปกรุงย่างกุ้ง ประเทศเมียนมาร์

1.	ค่าตัวเครื่องบินต่างประเทศ (กรุงเทพฯ-เมียนมาร์-กรุงเทพฯ) (12,000 บาทxจำนวน 9 คน)	108,000 บาท
2.	ค่าพาหนะรับจ้างในประเทศ	19,400 บาท
3.	ค่าพาหนะรับจ้างต่างประเทศ	40,000 [km
4.	ค่าตัวเครื่องบินภายในประเทศ (4,000บาทxจำนวน9คน)	36,000 บาท
5.	ค่าที่พักในต่างประเทศ (จำนวน 3 คืนx4,000บาทx6ห้อง)	72,000 บาท
6.	ค่าเบี้ยเลี้ยงสำหรับอาจารย์ (จำนวน 2,100บาทx4วันx9คน)	75,600 บาท
	รวมทั้งสิ้น	351,000บาท

12.2 เดินทางไปกรุงพนมเปญ ประเทศกัมพูชา

1.	ค่าตัวเครื่องบินต่างประเทศ (กรุงเทพฯ-กัมพูชา-กรุงเทพฯ) (12,000 บาทxจำนวน 20 คน)	240,000 บาท
2.	ค่าพาหนะรับจ้างในประเทศ	33,000 บาท
3.	ค่าพาหนะรับจ้างต่างประเทศ	40,000 บาท
4.	ค่าตัวเครื่องบินภายในประเทศ (4,000บาทxจำนวน20คน)	80,000 บาท
5.	ค่าที่พักในต่างประเทศ (จำนวน 2คืนx4,000บาทx11ห้อง)	88,000 บาท
6.	ค่าเบี้ยเลี้ยงสำหรับอาจารย์ (จำนวน 2,100บาทx4วันx20คน)	168,000 บาท
	รวมทั้งสิ้น	649,000 บาท

หมายเหตุ ถ้าวางแผนใช้จ่ายทุกรายการ

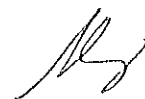
13. ผลที่คาดว่าจะได้รับ

13.1 คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น มีความร่วมมือกับสถาบันในต่างประเทศมากขึ้น มีชื่อเสียงเป็นที่รู้จักและยอมรับในระดับนานาชาติ

13.2 อาจารย์มีประสบการณ์ได้แลกเปลี่ยนเรียนรู้และทำความรู้จักกับนักวิชาการและนักวิจัยในสาขาวิชาเดียวกันในระดับสากล ซึ่งจะนำไปสู่การพัฒนาหลักสูตรร่วม การทำวิจัยร่วม และการแลกเปลี่ยนอาจารย์และนักศึกษาระหว่างสถาบัน

14. การประเมินผลโครงการ

ประเมินจากความสำเร็จในการจัดทำความร่วมมือทางวิชาการ



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สุธิดา ینگคำ)

รองคณบดี ฝ่ายการต่างประเทศ

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์